



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



www.dreamvillas-crete.eu

Villa Helios

Villabuch

mit einigen Informationen rund um Villa Helios.

Villafolder

with useful information about Villa Helios.

Teil 1: Deutsch

Part 1: German

Teil 2: Englisch

Part 2: English



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



www.dreamvillas-crete.eu

Herzlich Willkommen in Villa Helios!

Wir freuen uns, Sie als unsere Gäste hier in Villa Helios begrüßen zu dürfen.

Die Haustürschlüssel sind in einem kleinen Schlüsseltresor hinterlegt. Den Tresor finden Sie in dem überdachten Balkonbereich rechts neben der Haustüre. Bitte hinterlegen Sie dort auch wieder die Schlüssel am Tag Ihrer Abreise. Die beiden großen Schlüssel sind für das Tor zum Grundstück sowie für die Haustüre, der kleine Schlüssel schaltet die Klimaanlage im Haus frei (Schlüsselschalter im Eingangsbereich neben dem Sicherungskasten).



Unser Hausmanager ist unter der Nummer **0030 694 684 2901** erreichbar.

Check-In am Anreisetag ist frühestens ab 14:00 Uhr möglich, Check-out am Abreisetag bis spätestens 10:00 Uhr vormittags. Eine frühere Check-In Zeit bzw. eine spätere Check-Out Zeit ist nur in Absprache mit uns möglich, und hängt von der Belegung der Villa ab. Falls diesbezüglich Bedarf besteht, bitten wir um zeitnahe Kontaktaufnahme.

Bitte beachten Sie, dass wir Bettwäsche, Handtücher und Badetücher zur Verfügung stellen. Strand- und Pooltücher werden nicht zur Verfügung gestellt.

Anbei haben wir einige Informationen zu Ihrer Villa zusammengestellt. Insbesondere zu den folgenden Punkten finden Sie viele nützliche Informationen:

- Hausmanager, Reinigung, Abfall
- Klimaanlage
- Radio, CD/DVD, TV, SAT
- Waschmaschine, Spülmaschine
- Warmwasser
- Pool
- Wichtige Telefonnummern



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



Kevin & Yvonne, Hausmanager

Kevin & Yvonne sind unsere Hausmanager. Kevin kümmert sich 2x pro Woche um die Reinigung des Pools und unterstützt Sie bei technischen Problemen wie z.B. einer defekten Spülmaschine.

Kevin ist im Notfall unter der Nummer 0030 694 684 2901 erreichbar.

Elli, Reinigung & Wäsche

Elli ist verantwortlich für die Reinigung der Villa und den Austausch der Handtücher und Bettwäsche. Falls Ihnen versehentlich Geschirr oder Leuchtmittel zerbrochen sein sollte, möchten wir Sie bitten Elli um Ersatz zu fragen. Falls Sie während der Reinigung nicht anwesend sein sollten, können Sie den zerbrochenen Gegenstand auch gut sichtbar auf der Treppe im Haus hinterlassen.

- 2x wöchentlich wird Villa Helios gereinigt. Bitte unterstützen Sie Elli und Ihr Team durch das Freiräumen der Fußböden
- 1x wöchentlich werden Bettwäsche und Handtücher gewechselt.

Abfall

Bitte entsorgen Sie Ihren Hausabfall in den großen Müllcontainern, die Sie an der Zufahrtsstraße zu Villa Helios finden. Das längere Aufbewahren von Abfällen in der Villa zieht insbesondere bei höheren Temperaturen Ungeziefer an, und führt zu unangenehmen Gerüchen.

WLAN Internetzugang

Netzwerkname: **Dreamvillas Helios**

Zugangscodcode: **3049-Helios**



Klimaanlage



Der Haupt-Schlüsselschalter für die Klimaanlage in Villa Helios befindet sich im Eingangsbereich im Erdgeschoß neben dem Sicherungskasten. An Ihrem Schlüsselbund finden Sie hierzu einen kleinen Schlüssel. Mit diesem Schlüssel können Sie den Schlüsselschalter für die Freigabe der Klimaanlage auf „I“ stellen.

Bitte beachten Sie:

Der Schlüssel kann während des Betriebs der Klimaanlage nicht aus dem Schlüsselschalter entfernt werden.

← Position „I“

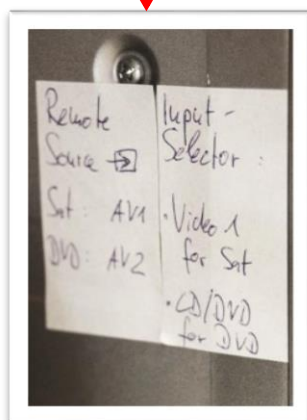
In Villa Helios sind die unteren drei Schlafzimmer im Erdgeschoß mit Klimaanlagen ausgestattet. Die Klimaanlagen sind nach Freigabe des Haupt-Schlüsselschalters verwendbar.

„Sensoren“ in Fenstern und Terrassentüren

Die Fenster und Terrassentüren in den Schlafzimmern sind mit Sensoren ausgestattet. Die Sensoren verhindern einen Betrieb der Klimaanlage, wenn das Fenster und/oder die Terrassentüre geöffnet ist. Durch das Schließen des Fensters bzw. der Terrassentüre kann die Klimaanlage wieder manuell über die Fernbedienung in Betrieb genommen werden.



CD/DVD, Surround-Receiver



Wählen Sie am Input Selector des Receivers

- für Sat-Empfang: Video 1
- für CD/DVD: CD/DVD



TV / SAT



Wählen Sie als Quelle an der TV-Fernbedienung

- für Sat-Empfang: AV 1
- für CD/DVD: AV 2

Kein Wechsel des Fernsehprogramms!

Die TV-Kanäle werden über SAT-Fernbedienung ausgewählt

SAT-Fernbedienung



SAT-Receiver



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



www.dreamvillas-crete.eu

Spülmaschine



	Spülprogramm läuft
	Trocknung
	Ende
Reset	Mehrere Sekunden gleichzeitig die Tasten „Normal“ und „30 Min“ drücken, bis die dazugehörigen Kontrolllampen aufleuchten



Waschmaschine



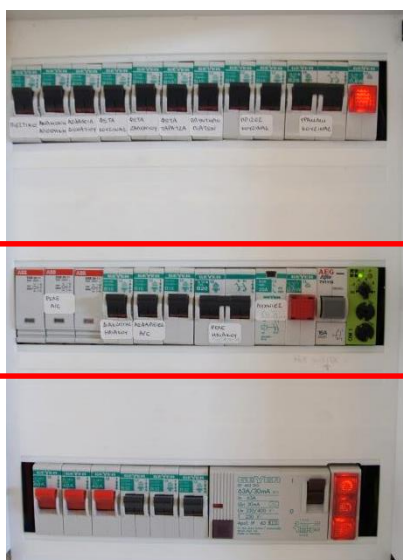
1	Wäsche einlegen, Türe schließen und Programm auswählen
2	Schleuderdrehzahl wählen, bei Bedarf zusätzlich „Fleckenprogramm“ oder „Kurzprogramm“ wählen
3	Start



Warmwasser

Das Warmwasser wird über eine Solaranlage auf dem Dach erzeugt und in einem Speicher vorgehalten. Das Klima auf Kreta führt zu **Wassertemperaturen im Speicher von bis zu 80° C**. Bitte beachten Sie, dass es einen Moment dauern kann, bis heißes Wasser aus dem Wasserhahn kommt.

Falls wider Erwarten eine Schlechtwetterperiode die Funktion der Solaranlage einschränkt, können Sie das Wasser durch eine elektrische Zusatzheizung erwärmen. **Der Sicherungskasten befindet sich im 1. OG.**



Bei kaltem Wasser

Bitte Knopf 1x drücken für die Zuschaltung der elektrischen Wasserheizung.



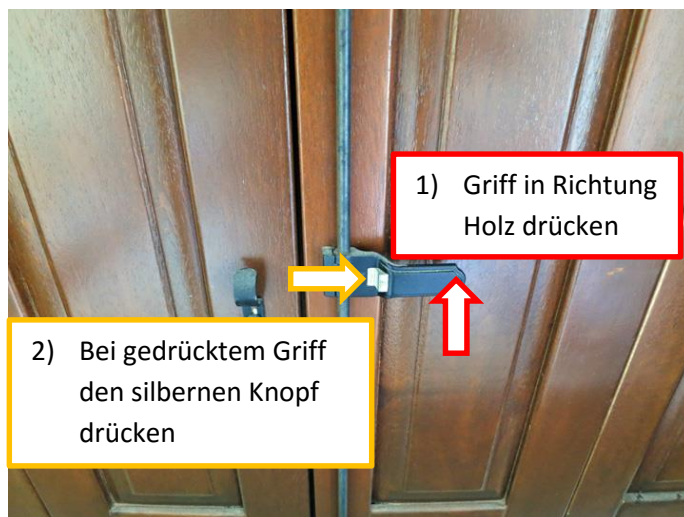
Sicherungen für elektrische Warmwassererzeugung



Fensterläden

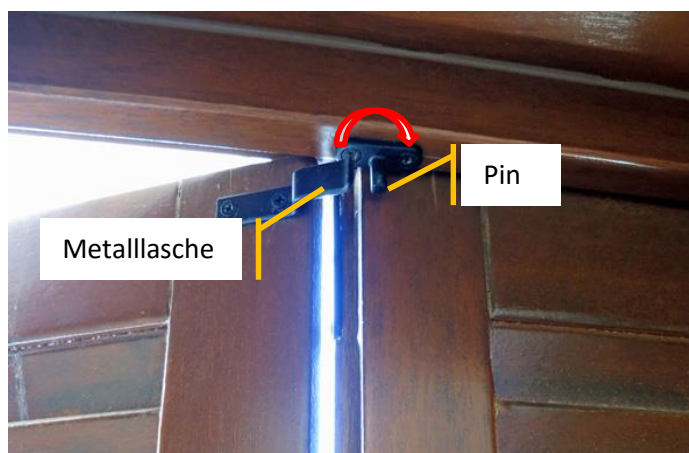
Villa Helios hat Fenster und Fensterläden aus Holz. Aufgrund des Klimas (Hitze im Sommer, permanent feuchte und salzhaltige Luft, Kälte im Winter) arbeitet das Holz etwas. Dies kann dazu führen, dass sich einzelne Fensterläden etwas verziehen.

Das Öffnen der Fensterläden klappt am besten folgenderweise:



- 1) Bitte erst den schwarzen Griff Richtung Holz drücken.
- 2) Während Sie den schwarzen Griff gedrückt halten, kann der silberfarbige Schließmechanismus leicht betätigt werden.

Bitte anschließend unbedingt darauf achten, daß die Fenster- und Türläden außen an der Hausmauer einrasten (Wind):



Beim Schließen der Fensterläden bitte folgendes beachten:

Fensterladen soweit schließen, daß die schwarze Metalllasche den Pin umfaßt.



Pool



Licht

1x
drücken

Bitte beachten Sie beim Aufenthalt am Pool folgende Punkte

- **Kinder und/oder Nichtschwimmer** dürfen sich ohne Aufsicht **niemals alleine** im Poolbereich aufhalten. Auch eine Beaufsichtigung von der Terrasse im 1.OG ist nicht ausreichend, Sie hätten keine Zeit für lebensrettende Maßnahmen.
- Bitte nehmen Sie **keine Gegenstände aus Glas** mit an den Pool. **Dies gilt auch für alle anderen Materialien/Gegenstände, die zerbrechen können** bzw. **scharfkantig** sind. (Glas-)scherben im Pool sind praktisch unsichtbar, und können zu schwersten Verletzungen führen.
- Das **Hineinspringen vom Beckenrand** ist aus Sicherheitsgründen **nicht zulässig**, bitte verwenden Sie die Leiter am Beckenrand.
- Für eine möglichst **gute Wasserqualität** möchten wir Sie bitten, sich **vor dem Benutzen des Pools abzduschen**.

Der Pool von Villa Helios hat eine Tiefe von ca. 1,4m, der orangefarbene Rettungsring befindet sich an der Wand neben der Außendusche.

Bitte informieren Sie uns bei Problemen (Veränderung von Wasserstand, Wasserfarbe und/oder Wassertrübe) schnellstmöglich.



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



www.dreamvillas-crete.eu

Wichtige Telefonnummern

Notrufnummern

Polizei 100

Krankenwagen 160

Feuerwehr 199

Vamos, Gesundheitscenter (Health Center), tgl.24h Notdienst

0030 28253 40400 oder 0030 28253 40401

Chania, Krankenhaus

0030 28210 22000

Vamos, Allgemeinarzt; Dr. Elizabeth

(Sprachen: deutsch, englisch, griechisch)

Praxis: 0030 28250 22184

Privat: 0030 28250 22764

Mobil: 0030 6976 8816 47

Vamos, Zahnarzt; Dr. Papadogiorgakis

(Sprachen: englisch, griechisch)

Praxis: 0030 28250 23336



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



Welcome to Villa Helios!

We are looking forward to welcome you as our guests in Villa Helios.

The house-keys are stored in a small key safe which you can find in the covered balcony area to the right of the house entrance. We would like to ask you to put the keys into the key safe again at the day of your departure. The two big keys are for the gate to the property and for the front door, the small key is necessary switch on the air conditioning in the house (key switch in the foyer next to the fuse box).



Our housemanager Kevin is available under the number 0030 694 684 2901.

The earliest Check-In time at the day of your arrival is 2 pm, latest Check-out at the day of departure is 10 am. Any change of the check-in time and/or check-out time is only possible in consultation with us, and depends on the occupancy of the villa. Please contact us in this case as soon as possible.

Please note that we provide sheets, towels and bath towels, **but not** beach- and pool-towels.

On the following pages you can find some useful information to your villa, especially to the following topics:

- housemanager, cleaning, waste
- air conditioning
- radio, CD / DVD, TV, satellite receiver
- washing machine, dishwasher
- hot water
- pool
- important telephone numbers



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



www.dreamvillas-crete.eu

Kevin & Yvonne, housemanager

Kevin & Yvonne are our housemanagers. Two times a week Kevin takes care of the swimming-pool, and in case of technical problems (e.g. the dishwasher is not working) he will help you.

Kevin's telephone-number in case of an emergency: 0030 694 684 2901

Elli, cleaning & laundry

Elli is responsible for the cleaning of your villa, and for the exchange of towels and bedlinen. In case a plate, glass or light-bulb is broken, please ask Elli for a replacement. If you are absent, please leave the broken item on the stairs inside the villa.

- Villa Helios will be cleaned twice every week. Please support Elli and her team by keeping the floor empty during the cleaning.
- Bed-linen and towels will be exchanged once a week

Waste / Rubbish

We would like to ask you to avoid the storage of rubbish / waste in the villa. This can attract bugs and will cause bad smell. There are two big waste-containers at the small street leading to your villa which can be used.

Wifi Internet Access

Wifi network name: **Dreamvillas Helios**

Access code: **3049-Helios**



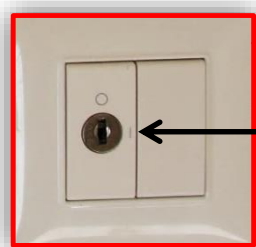
air conditioning



The main key switch for the air conditioning in Villa Helios is located in the reception area on the ground floor next to the fuse box. With the small key on your key-ring you can operate the key switch. The AC-units in the sleeping rooms are connected to electricity only in the position „I“

Please note:

The key cannot be removed from the key-switch during operation of the air conditioning.



← position „I“

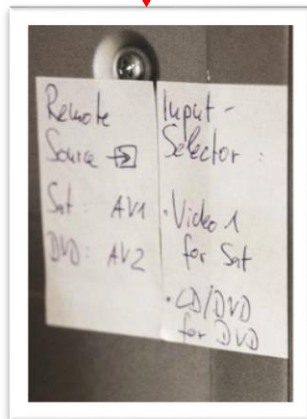
In Villa Helios all ground floor bedrooms are equipped with air conditioning which can be used if the previously mentioned main key switch is in position „I“.

"Sensors" in windows and patio doors

Windows and doors in the bedrooms are equipped with sensors. The sensors prevent any operation of the air conditioning if windows and / or patio door are open. By closing the window or patio door, the air conditioning can be manually restarted using the remote control.



CD/DVD, Surround-Receiver



Choose at the Input Selector of the receiver

- for satellite: Video 1
- for CD/DVD: CD/DVD



TV / SAT



Choose on the remote control of the TV

- for satellite: AV 1
- for CD/DVD: AV 2

No switching of the TV program!

TV channels have to be selected with the remote control of the satellite receiver

remote control of satellite receiver



satellite receiver



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



dishwasher



	washing
	drying
	end of operation
Reset	for several seconds, press simultaneously the buttons "normal" and "30 minutes" until the corresponding indicator lights illuminate



Washing machine



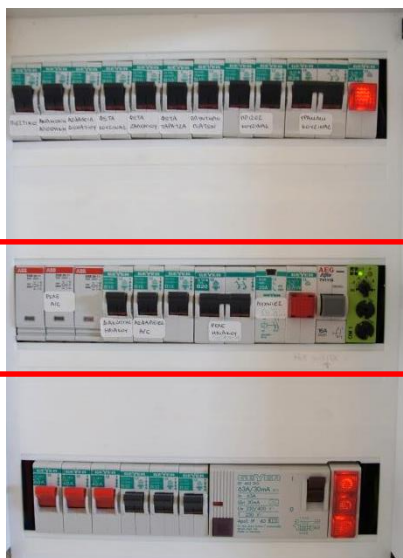
1	Put laundry in washing machine, close the door and select program
2	Select spin speed, optionally choose patch program" or "short program" select
3	Start



Hot water

Hot water is generated by solar panels on the roof and stored in a reservoir. The climate in Crete results in **water temperatures in the reservoir of up to 80 ° C**. Because the water reservoir is located on the roof, it may need some time until hot water comes out of the tap.

If cloudy and cold weather limits the operation of the solar system, the water can be heated by an additional electric heating system. The fuse box is located on the 1st floor.



hot water with electric support

- press button once (1x)



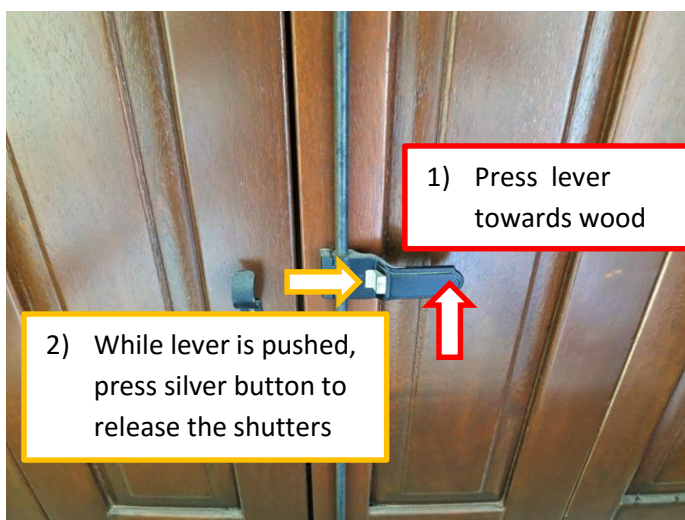
Fuses for hot water



Window shutter

The window shutters from Villa Helios are made from wood. Due to the mediterrian clima (heat in the summer, humidity, salt, cold in the winter) the wood works. This can cause difficulties closing the shutters.

The shutters can be opened the following way:

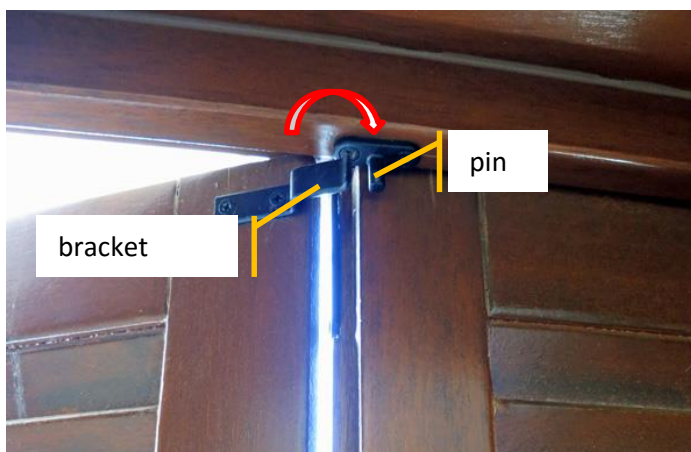


1)
First, press the black lever towards the wood.

2)
While the lever is pushed, you can easily press the silver button to release the shutters



Please make sure, that all shutters are fixed when opened (strong winds):



To close the shutters, please pay attention to the following mechanism:

The metallic black bracket at the top of the shutters should bestride the pin



Pool



Please note the following points while staying at the pool

- **Children and / or non-swimmers may never stay unattended in the pool area.** A supervision from the terrace on the 1st floor is not sufficient, you will not have enough time for life-saving measures.
- **Please do not take any glass objects to the pool. This applies also to all other materials / objects which can either break or have sharp edges.** (Glass)-shards in the pool are virtually invisible, and can cause serious injuries.
- **Jumping into the pool is for safety reasons not allowed,** please use always the pool ladder.
- For ensuring the best possible water quality, we would ask you to **shower before using the pool.**

The pool of Villa Helios has a depth of 1.4 m, the orange life ring is located on the wall next to the outdoor shower.

Please inform us as soon as possible in case of problems (change of water level, water color and / or turbid water).



villa Helios · villa Thalassa

Almyrida, Crete, Greece



www.dreamvillas-crete.eu

Important telephone-numbers

Emergency

Police 100

Ambulance 160

Fire department 199

Vamos, Health Center, 24h emergency service

0030 28253 40400 or 0030 28253 40401

Chania, hospital

0030 28210 22000

Vamos, general practitioner; Dr. Elizabeth

(language: german, english, greek)

doctor's office: 0030 28250 22184

private: 0030 28250 22764

mobile: 0030 6976 8816 47

Vamos, dentist; Dr. Papadogiorgakis

(language: english, greek)

doctor's office: 0030 28250 23336